

Pogoji poslovanja

Predmet teh pogojev so prodaja izdelkov in storitve (»izdelki«) podjetja TS Europe BVBA ter njegovih oddelkov, podružnic in partnerjev (»TSE«), ki jih podjetje nudi svojim strankam (»stranka«) ne glede na morebitne ostale pogoje v katerem koli naročilu, dokumentu ali drugi vrsti komunikacije stranke (»naročilo«) ali TSEovi odpovedi za ugovor na take druge pogoje. Ta sporazum je možno spremeniti samo v pisni obliki in s podpisom pooblaščenega predstavnika tako podjetja TSE kot predstavnika stranke.

1. NAROČILA

Ponudba podjetja TSE se lahko spremeni v katerem koli trenutku brez predhodnega obvestila, razen če je v ponudbi izrecno navedeno drugače. Vsa naročila sprejema in odobrava TSE. Pogodbe med stranko in TSEom se sklenejo na podlagi TSEove pisne odobritve, elektronske izmenjave podatkov (»EDI«) o potrditvi ali izvršitvi strankinega naročila in so v skladu s tem sporazumom. Vsa naročila za izdelke, ki jih TSE opredeli kot nestandardne ali »NCNR«, so nepovratna in se jih ne da preklicati. TSE lahko opredeli izdelke kot nestandardne ali »NCNR« na različne načine, vključno s ponodbami, seznamami izdelkov, prilogami ali predstavitevami. Stranka ne sme spremeniti, preklicati ali prenaročiti naročila za standardne izdelke brez TSEove privolitve. TSE si pridržuje pravico za razporejanje prodaje izdelkov med svojimi strankami.

2. CENE

Cene veljajo izključno za izdelke in ne vsebujejo davkov, stroškov prevoza, carin in drugih stroškov za dodatne storitve (skupno »dodatni stroški«), razen če je to izrecno navedeno v TSEovi ponudbi, predlogu ali računu. Stranko bremenijo vsi morebitni dodatni stroški, razen če je v TSEovi ponudbi, predlogu ali računu drugače navedeno.

3. POGOJI PLAČILA

Plačilo zapade takrat, kot je to navedeno na TSEovem računu, brez odlašanja ali zmanjšanja zaradi davkov oz. podobno. TSE ima pravico zaračunati obresti za vsak zapadli račun od dneva zapadlosti računa do dneva plačila, in sicer v višini 18 % na leto ali maksimalni znesek, ki ga dovoljuje veljavna zakonodaja z dodatnimi morebitnimi stroški za odvetnike in stroški izterjave, z najmanj 40 evri pristojbine za poslovanje v Franciji. TSE si pridržuje pravico, da kadar koli spremeni pogoje strankinega plačevanja obveznosti. TSE lahko prilagodi plačila na kateri koli strankin račun. Če stranka ne plačuje svojih obveznosti,

lahko TSE spremeni ali prekliče še neopravljeno naročilo ali pošiljko in razglasi vse še neporavnane obveznosti kot zapadle in nemudoma plačljive. Če veljavna zakonodaja ne določa drugače, preneha posojilo TSEa veljati, če se ne porabi v roku 12 mesecev.

4. DOBAVA

Če ni drugače določeno v pisni obliki s strani TSEa, se vse pošiljke iz Evropske unije obravnavajo po načelu CPT – prevoz plačan do lokacije stranke, vse pošiljke zunaj Evropske unije pa po načelu EXW glede na TSEovo skladišče (kupec mora poskrbeti za prevzem, prevoz in zavarovanje blaga od proizvajalca naprej) ali za prodajo brez lastne zaloge glede na skladišče proizvajalca (po pogojih INCOTERMS 2010). TSE posreduje stranki ocenjen datum dobave, natančen datum pa je odvisen od časa prejema zalog. TSE ni odgovoren za zamude pri dobavi, za delne ali zgodnje dobave, stranka pa mora sprejeti pošiljko. Stranka ne sme preklicati nobenih drugih naročil na podlagi odložene dobave katerega od delov naročila.

5. PRAVICA DO UPORABE

Za prodajo zunaj Evropske unije ali Avstralije se pravica do uporabe prenese na uporabnika po dobavi pošiljke. Za prodajo iz Evropske unije ali Avstralije se z namenom zavarovanja plačila pravica do uporabe prenese na stranko po celotnem plačilu za izdelek. Če pride do nadaljnje prodaje, prenese stranka vse pravice glede povezanih terjatev na TSE, dokler stranka ne plača svojih obveznosti v celoti. Če se izdelek predela ali združi z drugimi elementi (»predelan izdelek«), se TSEova pravica do uporabe ohrani in prenese na tisti delež pravice do uporabe predelanega izdelka, ki odraža vrednost izdelka relativno glede na vrednost predelanega izdelka. Ta razdelek ne velja za prodajo programske opreme (kot je določeno spodaj).

6. PROGRAMSKA OPREMA

Programska oprema je strojno berljiva (objektna koda) različica računalniških programov (»programska oprema«). Stranka lahko uporablja programsko opremo in vsako povezano dokumentacijo v skladu z veljavnimi določili licence programske opreme. Programska oprema, ki je vdzelana v strojno opremo ali je v sklopu strojne opreme, se lahko uporablja samo z napravo, za katero je namenjena in se ne sme premeščati kot ločena enota.

7. GARANCIJA

Stranka je seznanjena s tem, da TSE ni proizvajalec izdelkov. TSE v okviru pravno in pogodbeno dovoljenega obsega zagotavlja stranki vse prenosljive garancije, pravice do nadomestila in pravice do pravnih postopkov, ki jih je TSEu prenesel proizvajalec, vključno z morebitnimi kršitvami pravic do intelektualne lastnine. Če veljavna zakonodaja tako zahteva, TSE jamči, da bodo izdelki v času dobave v skladu s specifikacijami, ki jih navaja proizvajalec v ustreznih objavljenih obrazcih za izdelke. Vsi garancijski zahtevki so omejeni na 12 mesecev od dneva dobave neskladnih izdelkov. Če TSE izvede dela z dodano vrednostjo, kot je npr. integriranje vsebin, spreminjanje vsebin ali programiranje, TSE jamči, da bodo taka dela z dodano vrednostjo v skladu s strankinimi pisnimi specifikacijami v roku 90 dni po dobavi. Stranka velja za proizvajalca teh del z dodano vrednostjo. TSE NE ZAGOTAVLJA NOBENE DRUGE GARANCIJE, EKSPPLICITNO ALI IMPLICITNO, KOT JE GARANCIJA PRISTNE IN PRODAJNE KAKOVOSTI, DELOVANJE ZA PREDVIDENE NAMENE ALI NEKRŠITVE PRAVIC INTELEKTUALNE LASTNINE. Stranka ima izključno pravico do nadomestila v primeru kršitev garancijskih pogojev TSEa glede na TSEova določila: (i) popravila izdelkov; (ii) zamenjava izdelkov; ali (iii) povračilo zneska, ki ga je stranka plačala za izdelke. TSE ne jamči za programsko opremo in s tem ni odgovoren za zahtevke v povezavi s tem. Razen če je drugače navedeno v veljavnem licenčnem sporazumu programske opreme, JE PROGRAMSKA OPREMA DOBAVLJENA »KOT JE PREDVIDENA« IN NIMA DODATNE GARANCIJE.

8. VRAČILO IZDELKA

Stranka lahko vrne izdelke TSEu samo s številko RMA (»RMA«), ki jo izda TSE in pomeni avtorizacijsko številko vračanja materiala. (A) Vračila za vidne napake: stranka mora pisno obvestiti TSE o kateri koli poškodbi na embalaži ali na izdelkih, pomanjkljive dobave ali zaradi drugih neskladij (»vidne napake«) v roku treh delovnih dni od prejema pošiljke; sicer se šteje, da je stranka sprejela izdelek, kakršen je bil dobavljen. (B) Vračila iz garancijskih razlogov: stranka mora pisno obvestiti o specifični napaki izdelka v garancijskem roku. TSE bo izdal RMA samo, če je napako (tako vidno napako kot za garancijo za izdelek) povzročil TSE ali originalni proizvajalec in samo, če stranka o taki napaki obvesti TSE, kakor je to zahtevano. TSE ne bo izdal RMA v primeru škode, pomanjkljive dobave ali drugih neskladij, ki jih povzroči stranka sama, prevoznik ali drugi posrednik, ki dobavlja izdelke ali katera koli tretja oseba. Po prejemu RMA mora stranka vrniti izdelke v skladu z TSEovimi navodili v RMA. TSE lahko oceni vse izdelke, ki jih stranka vrne v skladu z RMA. Če TSE ugotovi, da taki izdelki niso upravičeni za vračilo, bo izdelke vrnil stranki

po veljavni tarifi za pošiljke ali zadržal takšne izdelke na račun stranke.

9. OMEJITEV ODGOVORNOSTI

TSEova odgovornost do stranke je omejena glede na morebitne neposredne škode stranke do višine, ki ne presega cene izdelka ob izdaji. Ta omejitev odgovornosti ne velja v primeru smrti ali telesne poškodbe, ki jo povzroči TSEova malomarnost. TSE ne odgovarja in stranka nima pravice do nadomestila zaradi katere koli posredne, posebne, nesrečne ali posledične škode (npr. izpad dobička ali prometa, izguba podatkov, izguba zaradi uporabe, popravil, stroškov proizvodnje, stroškov zaradi poziva za vračanje izdelkov, izguba zaradi škodovanja imenu ali izguba zaradi zmanjšanja števila kupcev). Do obsega, kjer TSE ne more pravno odreči implicitne ali zakonske garancije, ta omejitev odgovornosti na strankine zakonske pravice ne vpliva.

10. VIŠJA SILA. TSE ni odgovoren za neizpolnjevanje obveznosti iz tega sporazuma, ki so posledica višje sile (npr. naravne nesreče, delovanja ali malomarnosti stranke, operativnih motenj, elementarnih nesreč kot posledic človeškega ali naravnega delovanja, epidemiološke in medicinske krize, splošnega pomanjkanja materialov ali izdelkov, stavk, kaznivih dejanj, zamud v dobavi ali pri prevozu ali nezmožnosti za doseg dela, materialov ali izdelkov po redni poti).

11. UPORABA IZDELKOV

Stranka mora delovati v skladu s specifikacijami izdelkov, ki jih navaja proizvajalec. Izdelki se ne smejo uporabljati v sistemih za življenjsko podporo, presaditev organov, v jedrskih ustanovah ali drugih načinih uporabe, kjer bi napake pri delovanju izdelkov lahko povzročile smrt ali premoženjsko škodo. Če stranka uporablja ali preproda izdelke za katerega od omenjenih namenov uporabe ali ne ravna v skladu s specifikacijami izdelkov, kakor jih navaja proizvajalec, se stranka strinja, da je izključno samo ona odgovorna za takšen način uporabe, preprodaje ali ravnanje, ki ni v skladu s specifikacijami. Stranka nosi odgovornost za povračilo škode in s tem ne bremeni TSEa za vsakršne zahtevke, ki temeljijo na: (i) TSEovi skladnosti s strankinimi načrti, specifikacijami ali navodili, (ii) spreminjanju izdelkov s strani katere koli osebe, ki ni TSE, ali (iii) uporabi izdelkov v povezavi z drugimi izdelki ali v primeru kršitev tega člena.

12. IZVOZ/UVOZ

Določeni izdelki in povezane tehnologije, ki jih prodaja TSE, so podvržene kontrolnim določilom v Združenih državah Amerike, Evropski uniji in drugih državah, pri čemer so izključeni t. i. prepovedni zakoni (»izvozniki«). Stranka mora ravnati v skladu s takimi izvoznimi zakoni in pridobiti potrebne licence

ali dovoljenja za prevoz, izvoz, ponovni izvoz ali uvoz izdelkov in povezanih tehnologij. Stranka ne sme izvažati ali ponovno izvažati izdelkov in povezanih tehnologij v države ali entitete, v katere je izvoz ali ponovni izvoz prepovedan, kar se nanaša na vsako državo ali entiteto, ki je predmet sankcij ali gospodarskih embargov, ki so jih uvedle Združene države Amerike, Evropska unija ali druge države. Stranka ne sme uporabljati izdelkov in povezanih tehnologij v povezavi s kemičnim, biološkim ali jedrskim orožjem, raketnimi sistemi (vključno s sistemi za balistične izstrelke, vozili za vesoljski program oz. raketoplani in sondirnimi raketami) ter v povezavi z brezpilotnimi zrakoplovi, ki so sposobni nositi omenjene sisteme ali v povezavi s katero koli vrsto orožja za množično uničevanje.

13. ELEKTRONSKA NAROČILA

Ta sporazum bo ostal v veljavi za nakup in prodajo izdelkov med stranko in TSEom, če se kateri koli del nakupa ali prodaje izdelkov, vključno s sprejemom NCNR s strani stranke ali povpraševanjem, izvede v obliki EDI, strankinega internega portala, portala tretje osebe ali v kateri koli elektronski obliki (»elektronsko naročilo za nakup«). Če stranka odobri TSEovo zahtevo za potrditev ali TSEovo specifikacijo s podrobnostmi glede elektronskega naročila za nakup v pisni obliki ali obliki e-pošte ali drugega EDI, je to za stranko zavezujoče.

14. SKLADNOST Z OKOLJEM

Kjer je to veljavno, je stranka odgovorna za izpolnjevanje vseh obveznosti, ki izhajajo iz (i) Direktive 2012/19/EU Evropskega parlamenta in Sveta o odpadni električni in elektronski opremi, (ii) Direktive o embalaži in odpadni embalaži (94/62/ES) in (iii) Direktive o baterijah (2006/66/ES), njihovih dopolnitev in vseh nacionalnih predpisov, ki iz teh direktiv izhajajo.

15. SPLOŠNO

- A. Ta sporazum se ureja, razlaga in izvršuje v skladu z zakonodajo države, kjer se nahaja TSEova podružnica ali izpostava, ki je prejela strankino naročilo (»pristojna država«) brez sklicevanja na morebitni spor med pravnimi načeli. Če je pristojna država Združene države Amerike, se uporablja zakonodaja in pravo države Arizona. Konvencija Združenih narodov za mednarodno prodajo blaga ne velja. Sodna in krajevna pristojnost za vse spore iz ali v povezavi s tem sporazumom pripada sodiščem pristojne države.
- B. Stranka ne sme prenesti tega sporazuma brez predhodnega TSEovega pisnega dovoljenja. TSEove podružnice lahko uresničujejo TSEove obveznosti, ki izhajajo iz tega sporazuma. Ta sporazum je zavezujoč za morebitne pravne naslednike in prejemnike prenesenih pravic.

- C. Neizvršljivost ali neveljavnost katerega koli od teh pogojev ne vpliva na preostale pogoje.
- D. Izdelki, vključno s programsko opremo ali drugo intelektualno lastnino so predmet vseh veljavnih pravic tretjih oseb, kot so patenti, avtorske pravice in uporabniške licence in stranka mora upoštevati takšne pravice.
- E. Stranka mora ravnati v skladu z veljavno zakonodajo, vključno s protikorupcijskimi predpisi, kot je npr. ameriški zakon o tujih korupcijskih dejanjih ali britanski zakon o podkupovanju.
- F. Pogodbeni stranki se strinjata, da se lahko uporabljajo elektronski podpisi, kiberno pravno veljavni in izvršljivi.
- G. Informacije o izdelkih (npr. izjave ali obvestila (tehnična ali druga), reklamne vsebine in informacije, ki se nanašajo na specifikacije izdelka, lastnosti, kontrolne klasifikacije za izvoz/ uvoz, uporaba ali skladnost s pravnimi in drugimi zahtevami) posreduje TSE na podlagi »KOT JE PREDVIDENO« in ne predstavljajo dela lastnosti izdelka. TSE ne predstavlja nobenih dejstev o natančnosti ali celovitosti informacij o izdelkih in zato ZAVRAČA VSAKRŠNO ODGOVORNOST IN GARANCIJSKE ZAHTEVKE V POVEZAVI Z INFORMACIJAMI O IZDELKIH. TSE priporoča stranki, da preveri veljavnost vsakršnih informacij o izdelkih, preden se odloča o uporabi ali ravnanju na podlagi teh informacij. Vse informacije o izdelkih se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. TSE ni odgovoren za tipografske ali druge napake oz. opustitve v informacijah o izdelku.